

318924-2026 - Súťaž

Nemecko – Projektovanie nosných konštrukcií – Neubau Feuerwehrgerätehaus Ramsdorf - Tragwerksplanung

OJ S 89/2026 08/05/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -

Oznámenie o zmene

Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadt Velen

E-mail: brumann@velen.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Neubau Feuerwehrgerätehaus Ramsdorf - Tragwerksplanung

Opis: Die Stadt Velen beabsichtigt den Neubau eines Feuerwehrgerätehaus auf einem städtischen Grundstück am südlichen Ortseingang zu Ramsdorf baulich zu realisieren. Die Stadt Velen als Träger öffentlicher Belange ist nach dem BHKG (Gesetz über den Brandschutz, die Hilfeleistung und den Katastrophenschutz 2021) verpflichtet eine den örtlichen Gegebenheiten entsprechend einsatzfähige Feuerwehr vorzuhalten. Das mittlerweile in die Jahre gekommene Gebäude an der Gräfte mitten im Ortskern von Ramsdorf entspricht nicht mehr dem Stand der Technik und geltendem Arbeitsschutz. Aus diesem Grund möchte die Stadt Velen ihrer Feuerwehr ein zeitgemäßes und funktionales Gebäude errichten. Durch die begrenzte Flächenverfügbarkeit auf dem bestehenden Grundstück im Ortskern kann das derzeitige Gerätehaus nicht adäquat erweitert werden.

Identifikátor postupu: 3eb6ac93-9f63-4b49-ad2d-743bc77a4083

Interný identifikátor: 2952/25

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71327000 Projektovanie nosných konštrukcií

2.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Velen Ramsdorf

PSČ: 46342

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Borken (DEA34)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YKRM CZ1# 1. Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen sind folgende Eigenerklärungen einzureichen: - Eigenerklärung zu Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB; - Eigenerklärung zum

Russland-Sanktionspaket nach Art. 5k VO (EU) Nr. 833/2014. Formulare für diese Eigenerklärungen sind mit den Vergabeunterlagen abrufbar. 2. Rückfragen werden nur über das Vergabeportal beantwortet. Nur dort registrierte und für das Verfahren freigeschaltete Unternehmen werden über neue Bieterinformationen unaufgefordert informiert. Eine entsprechende Registrierung und Freischaltung bereits unmittelbar beim Herunterladen der dort abrufbaren Unterlagen wird deshalb dringend empfohlen. Alle nicht registrierten bzw. nicht für das Verfahren freigeschalteten Interessenten sind aufgefordert, regelmäßig das genannte Vergabeportal aufzusuchen, um dort eventuelle Bieterinformationen abzurufen.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie, Súťažný podklad

Účasť v zločineckej organizácii: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Podvod: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Korupcia: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Porušenie povinnosti platiť dane: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Platobná neschopnosť: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Aktíva spravované likvidátorom: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Pozastavené podnikateľské činnosti: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Závažné odborné pochybenie: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe: Siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Neubau Feuerwehrgerätehaus Ramsdorf - Tragwerksplanung

Opis: Gegenstand der Ausschreibung sind die Ingenieurleistungen zum Leistungsbild Tragwerksplanung gemäß Teil 4 Abschnitt 1 der HOAI i. V. m. Anlage 14 zur HOAI in den Leistungsphasen 1 bis 6. Die Beauftragung der einzelnen Leistungsphasen erfolgt jeweils stufenweise (Näheres siehe unten).

Interný identifikátor: 2952/25

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71327000 Projektovanie nosných konštrukcií

Možnosti:

Popis možností: Der Auftraggeber beabsichtigt eine stufenweise Beauftragung der Leistungsphasen. Es werden zunächst nur die Leistungsphasen 1 bis 4 beauftragt. Die weiteren Leistungsphasen beabsichtigt der Auftraggeber zu einem späteren Zeitpunkt weiterzubeauftragen, worauf der Auftragnehmer aber keinen Rechtsanspruch hat. Vorgesehen für die 2. Beauftragungsstufe sind die Leistungsphasen 5 und 6.

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Velen Ramsdorf

PSČ: 46342

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Borken (DEA34)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 20/07/2026

Dátum konca trvania: 31/10/2028

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na ponuku

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:freelance# Das angegebene Datum für das Ende der Vertragslaufzeit betrifft die Fertigstellung des Bauvorhabens gegen Ende der Leistungsphase 8. Restleistungen der Leistungsphase 8 sowie die Leistungen der Leistungsphase 9 sind noch nach diesem Termin zu erbringen, sofern in diesen Leistungsphasen Leistungen zu erbringen sind.

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Nachweis der Berufsqualifikation als Bauingenieur/in. Zugelassen werden gemäß § 75 Abs. 1 und 2 VgV nur Bieter, die berechtigt sind, diese

Berufsbezeichnung zu tragen oder in der Bundesrepublik Deutschland entsprechend tätig zu werden. Juristische Personen sind gem. § 75 Abs. 3 VgV zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe einen verantwortlichen Berufsangehörigen benennen, der die beschriebene Zulassungsvoraussetzung erfüllt. Zum Nachweis der Berufsqualifikationen ist eine Bescheinigung über die Kammermitgliedschaft oder ein sonstiger geeigneter Nachweis einzureichen. Juristische Personen haben den entsprechenden Nachweis für die von ihnen benannte verantwortliche berufsangehörige Person einzureichen. Es genügt zunächst die Vorlage einer entsprechenden Kopie. Der Auftraggeber behält sich vor, in Zweifelsfällen eine Vorlage im Original zu verlangen.

Kritérium: Priemerný ročný obrat

Popis výberového kritéria: Gewertet werden die Jahresgesamtumsätze des Unternehmens (bei Bietergemeinschaften: aller Mitgliedsunternehmen zusammen) in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren. Zur Nachweisführung genügen entsprechende Eigenerklärungen im Angebotsvorblatt.

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Gewertet werden nur Referenzen, die folgende Anforderungen an die allgemeine Vergleichbarkeit erfüllen: Referenzen des Büros (nicht älter als 5 Jahre) zur Tragwerksplanung für den Neubau eines Gebäudes inklusive einer Halle oder eines vergleichbaren Gebäudes mit einer Spannweite von mindestens 12 Metern, für das Gebäude war die Einholung einer Baugenehmigung oder einer vergleichbaren Genehmigung erforderlich, bei den Referenzen wurde mindestens eine der Leistungsphasen 2 bis 6 des Leistungsbildes Tragwerksplanung bearbeitet und abgeschlossen, das Objekt entsprach mindestens der Honorarzone III gemäß HOAI 2013/2021, die Baukosten beliefen sich (nach aktuellem Stand der Kostenermittlung) in der KG 300 (entspr. DIN 276) auf mind. 2,5 Mio. EUR (ohne MwSt.) und die zum maßgeblichen Leistungsbild erbrachten Leistungen wurden nicht vor dem 01.06.2021 (Stichtag) beendet und auch eine eventuelle Fertigstellung der Ausführung (werkvertragliche Abnahme durch den Bauherrn) lag nicht vor diesem Stichtag. Die nachgewiesenen Referenzen, die sämtliche genannten Anforderungen erfüllen, müssen zumindest in Summe die Leistungsphasen 1 bis 6 des Leistungsbildes Tragwerksplanung abdecken, ansonsten gilt der Bewerber als nicht hinreichend geeignet. Die genannten Leistungsphasen müssen dabei abschließend bearbeitet sein. Zur Nachweisführung genügen entsprechende Eigenerklärungen im Bieter-Referenzformular.

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Angabe der Anzahl fester Mitarbeiter/innen (jeweils durchschnittlich für die Jahre 2023 bis 2025 sowie aktuell) mit der Berufsqualifikation Bauingenieur/in. Zur Nachweisführung genügen entsprechende Eigenerklärungen im Angebotsvorblatt.

Mindestanforderungen an die Eignung sind Mitarbeiterzahlen (jeweils Vollzeitstellenäquivalente) von nicht unter 2,00 Bauingenieur/innen, jeweils sowohl im Durchschnitt der Jahre 2023 bis 2025 als auch aktuell.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Qualität der zu erwartenden Herangehensweise im Auftragsfall (Projektkonzept)

Opis: Bewertet wird ein vom Bieter einzureichendes Projektkonzept mit folgenden Unterkriterien: Fachlich-inhaltliche Herangehensweise (40%) und Organisatorische Herangehensweise (10%). Näheres ist in der bereitgestellten Vergabeunterlage "A03 Zuschlagsmatrix" geregelt.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 50

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Qualifikation und Erfahrung des Kernprojektteams

Opis: Bewertet werden die Qualifikation und Erfahrung der Person, die vom Bieter im Angebot als verantwortliche/r Ingenieur/in benannt wird. Näheres ist in der bereitgestellten Vergabeunterlage "A03 Zuschlagsmatrix" geregelt.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 10

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Höhe des angebotenen Honorars

Opis: Die Höhe des angebotenen Honorars (Honorarwertungssumme) wird anhand einer Formel bewertet, die der bereitgestellten Vergabeunterlage "A03 Zuschlagsmatrix" zu entnehmen ist.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 40

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 01/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM CZ1/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM CZ1>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM CZ1>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 09/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 52 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Siehe zu Unterlagen, die nicht nachgefordert werden, die gesetzliche Regelung in § 56 Abs. 3 VgV.

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 09/06/2026 10:01:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doplňujúce informácie: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Öffnung nicht zugelassen.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Vertragsbedingungen gemäß TVgG NRW.

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

Právna forma, ktorú musí mať skupina uchádzačov, ktorej bude zadaná zákazka:

Gesamtschuldnerisch haftend.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Westfalen

Informácie o lehotách na preskúmanie: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der zuständigen Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Wolter Hoppenberg Rechtsanwälte Partnerschaft mbB

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Velen

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Stadt Velen

Registračné číslo: DE255537816

Poštová adresa: Ramsdorfer Straße 19

Mesto: Velen

PSC: 46342

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Borken (DEA34)

Krajina: Nemecko

E-mail: brumann@velen.de

Telefón: +49 2863926-269

Internetová adresa: <https://www.velen.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Wolter Hoppenberg Rechtsanwälte Partnerschaft mbB

Registračné číslo: DE 125 233 481

Poštová adresa: Münsterstraße 1-3

Mesto: Hamm

PSČ: 59065

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamm, Kreisfreie Stadt (DEA54)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@wolter-hoppenberg.de

Telefón: +49 238192122-0

Internetová adresa: <https://www.wolter-hoppenberg.de>

Roly tejto organizácie:

Poskytovateľ obstarávacích služieb

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Vergabekammer Westfalen

Registračné číslo: DE 164 242 157

Poštová adresa: Albrecht-Thaer-Straße 9

Mesto: Münster

PSČ: 48147

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@brms.nrw.de

Telefón: +49 2514111691

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0004

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

10. Zmena

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť

:

ed7d5c11-d5a6-47cf-a689-e530a1ee8981-01

Hlavný dôvod zmeny

:

Aktualizované informácie

Opis

:

Gefordert werden Bieterreferenzen aus den letzten fünf Jahren mit einem vergleichbaren Schwierigkeitsgrad. Voraussetzung hierfür ist u.a. folgende Eigenschaft der Referenz: a) Gegenstand der Referenz (Vorhaben) ist bzw. war der Neubau eines Gebäudes inkl. einer Halle oder eines vergleichbaren Gebäudes mit einer Spannweite von mindestens 15 m. Diese Anforderung wird auf 12m herabgesetzt.

10.1. Zmena

Identifikátor oddielu: PROCEDURE

Opis zmien: Die Anforderung a) an die allgemeine Vergleichbarkeit der Bieterreferenz zum Nachweis der Technischen Leistungsfähigkeit wurde angepasst. Gefordert wird ab sofort: a) Gegenstand der Referenz (Vorhaben) ist bzw. war der Neubau eines Gebäudes inkl. einer Halle oder eines vergleichbaren Gebäudes mit einer Spannweite von mindestens 12 m.

Súťažné podklady boli zmenené dňa: 07/05/2026

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 473748d2-befe-4ce7-82f5-4b7076cb3b3d - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 07/05/2026 12:21:52 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 318924-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 89/2026

Dátum uverejnenia: 08/05/2026